

**Service Clientèle**

E-mail : [clients@sibelga.be](mailto:clients@sibelga.be)

Tél. : 02 549 41 00

Fax : 02 274 32 56

M. Thomas ROSSELLE

avenue du Paddock 167

1150 Woluwé-Saint-Pierre

Bruxelles, le 07 septembre 2020

Adresse de fourniture  
avenue du Paddock 167  
1150 Woluwé-Saint-Pierre

N° de dossier  
00898837

Annexe(s)  
Offre n°7000054244

Concerne : **Travaux avenue du Paddock 167 , 1150 Woluwé-Saint-Pierre**

Monsieur,

Vous nous avez contactés récemment pour effectuer des travaux à l'adresse de fourniture mentionnée ci-dessus.

Nous avons étudié votre demande et vous transmettons ci-joint notre offre de prix. Lisez bien ce document : vous y trouverez des instructions importantes. En les suivant, vous nous aiderez à planifier et réaliser ces travaux dans les meilleures conditions.

Pour confirmer votre demande et marquer votre accord avec cette offre (et avec nos conditions générales), merci de verser le montant mentionné. Vous pourrez ensuite contacter notre Service Clientèle au 02 549 41 00 et prendre rendez-vous pour l'exécution des travaux.

Notre Service Clientèle est également à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Veillez agréer, Monsieur, nos sincères salutations.



Benny HEURCKMANS  
Responsable Offres Travaux

Vous pouvez obtenir les Règlements Techniques Gaz et Electricité sur simple demande au numéro de téléphone indiqué en rubrique, ou en consultant notre site [www.sibelga.be](http://www.sibelga.be).



Contact : Service Clientèle  
Tél. : 02 549 41 00 • Fax : 02 274 32 56  
E-mail : clients@sibelga.be  
Bureau clientèle : bd Emile Jacqmain 96 • 1000 Bruxelles  
Courrier : BP 1340 • 1000 Bruxelles Brouckère  
www.sibelga.be

### OFFRE

Panne d'électricité : 02 274 40 66  
Odeur de gaz : 0800 19 400

M. Thomas ROSSELLE  
avenue du Paddock 167  
1150 Woluwé-Saint-Pierre

Adresse des travaux  
avenue du Paddock 167  
1150 Woluwé-Saint-Pierre

Offre n° 7000054244  
Date : 07/09/2020  
Offre valable jusqu'au : 07/01/2021

Votre référence :

DOSSIER N° 00898837

Désignation article	TVA	Qté	Unité	Prix Unitaire	Prix Total
Mise à disposition de débit <40 m <sup>3</sup> /h	21,00%	6,00	m3	€0,00	€0,00
Placement d'un branchement gaz <=40m <sup>3</sup> /h (promo)	21,00%	1,00	Prest.	€399,00	€399,00
Placement d'un compteur gaz G4 (promo) Pression de service: 24 mbar	21,00%	1,00	Prest.	€0,00	€0,00

Sibelga SCRL RPM Bruxelles • TVA BE 0222.869.673



Signature(s)  
Handtekening(en)

ORDRE DE VIREMENT  
OVERSCHRIJVINGSOPDRACHT

Si complété à la main, n'indiquer qu'une seule MAJUSCULE ou un seul chiffre noir (ou bleu) par case  
Bij invulling met de hand, één HOOFDLETTER of cijfer in zwart (of blauw) per vakje

Date d'exécution souhaitée dans le futur / Gewenste uitvoeringsdatum in de toekomst

--	--	--	--	--	--

Montant / Bedrag EUR CENT

++++€482,79+    ,   

Compte donneur d'ordre (IBAN)  
Rekening opdrachtgever (IBAN)

Nom et adresse donneur d'ordre  
Naam en adres opdrachtgever

Compte bénéficiaire (IBAN)  
Rekening begunstigde (IBAN)

BE07 7370 4456 4166

BIC bénéficiaire  
BIC begunstigde

KREDBEBB

Nom et adresse bénéficiaire  
Naam en adres begunstigde

Sibelga SCRL  
Quai des Usines 16  
1000 Bruxelles

Communication  
Mededeling

+++700/0054/24465+++

---

Total hors TVA			€399,00
TVA (21%)	€399,00	€83,79	
TVA			€83,79
<b>Total à payer</b>			<b>€482,79</b>

---

### Ce que nous attendons de vous dès maintenant

Pour que nous puissions préparer et planifier les travaux, nous vous demandons de:

- payer cette offre de prix.

### Ce que nous attendons de vous d'ici au début des travaux

Pour que les travaux puissent se dérouler correctement, veuillez à:

- dégager le local des compteurs et le branchement.
- ce que ce local soit sec, sans aucun matériau inflammable et équipé d'une ventilation (cf. Dossier technique ARGB, Annexe B):
  - o haute (maximum 10 cm du plafond)
  - o naturelle (pas de ventilation mécanique)
  - o directement vers l'extérieur
  - o non obturable
  - o de section minimum de 200 cm<sup>2</sup>.
- faire un percement de façade (diamètre 100 mm à 0,70 m sous le niveau du trottoir)
- prévoir une fouille à l'intérieur de 70 x 70 x 70 cm
- ouvrir la tranchée en zone de recul (profondeur 0,80 m sous le niveau du trottoir). Vous la refermerez après les travaux.
- recouvrir notre conduite de minimum 20 cm de sable dès qu'elle est posée et mise en service. Ceci a pour but de garantir la sécurité de nos installations et les protéger contre toute forme de dégradation.
- dégager le trottoir. Sachez que nous ne réaliserons pas les travaux si un échafaudage ou une grue se trouve au-dessus ou à proximité de notre zone de travail, ou bien si une activité se déroule au-dessus de notre zone de travail.

Attention, des frais administratifs de 101€ HTVA vous seront facturés en cas de modification de rendez-vous à moins de 48h de la date fixée. En cas d'annulation le jour de l'exécution, des frais de déplacement inutiles de 404€ HTVA vous seront facturés.

### Marche à suivre pour la mise en service du compteur

Si vous avez maximum 4 compteurs par énergie, nous les ouvrons le jour des travaux de branchement, si vous réunissez les trois conditions suivantes :

1. Un contrat a été conclu avec un fournisseur d'énergie pour chaque point de fourniture concerné ;
2. Vous nous présentez l'attestation de conformité (document original) prouvant que votre installation est en ordre ;
3. Les tests que nous effectuons sur votre installation sont concluants.

Si vous avez plus de 4 compteurs par énergie à ouvrir vous pourrez, dès la fin des travaux, prendre contact avec le Service Clientèle au 02 549 41 00 pour fixer un rendez-vous. Nous planifierons l'ouverture si vous disposez des attestations de conformité et que vos contrats avec le fournisseur d'énergie sont en ordre.

Attention : seul notre personnel est habilité à ouvrir les compteurs. Cette opération suppose en effet d'effectuer certaines vérifications techniques, mais aussi de modifier nos bases de données pour que le fournisseur puisse facturer l'énergie consommée.

Chaque ouverture de compteur est facturée au client via son fournisseur commercial. Les tarifs actuellement d'application sont disponibles sur notre site web ([www.sibelga.be](http://www.sibelga.be) Tarifs) ou sur simple demande à notre Service Clientèle (02 549 41 00).

### Quelques informations utiles

- Lorsque nous viendrons mettre en service votre compteur, l'installation de gaz devra avoir fait l'objet d'une attestation de conformité à la norme de la NBN D51003, D51004, B61001 ou B61002 en vigueur, délivrée par l'installateur.

Deux situations sont possibles :

- l'attestation est signée par un installateur gaz naturel titulaire d'un numéro d'habilitation (installateur CERGA).
- l'installateur n'est pas un installateur CERGA. Le document signé devra alors être accompagné d'une attestation délivrée par un service externe de contrôle technique reconnu par le Conseil de l'habilitation (label CERGA).

Ce document devra être remis à notre agent lors de la mise en service du compteur.



- Le raccordement des installations intérieures à la sortie du compteur est à effectuer par vos soins et à vos frais.
- Si nous devons modifier cette offre, des frais administratifs de €25,00 HTVA vous seront comptés.
- Une indemnisation pourra vous être octroyée dans les conditions définies par l'ordonnance du 1er avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale si le raccordement effectif n'a pas été réalisé dans un délai de 20 jours ouvrables. Ce délai commencera à courir dès lors que, la présente offre ayant été payée, un contact a été établi avec le Service Planning afin de programmer l'exécution des travaux. Conformément à l'ordonnance précitée, cette indemnité ne sera pas due si le non-respect de ces délais (1) résulte d'un retard des autorités compétentes ou (2) d'un refus de délivrer les autorisations ou permis demandés ou (3) si vous n'avez pas réalisé les travaux à votre charge ou (4) si vous n'avez communiqué les documents demandés dans la présente offre.

## CONDITIONS GENERALES

### 1. Généralités

Les présentes conditions générales s'appliquent à toute personne (ci-après dénommé l'« Utilisateur ») qui se voit fournir des travaux, services ou fournitures par Sibelga.

Les présentes conditions générales ne portent pas préjudice aux dispositions légales et réglementaires applicables, notamment le Règlement Technique applicable en Région de Bruxelles-Capitale ([www.sibelga.be/fr/publications](http://www.sibelga.be/fr/publications)). En cas de contradiction entre les présentes conditions générales et le Règlement Technique, ce dernier prime.

Les présentes conditions générales ne portent également pas préjudice aux contrats conclus entre l'Utilisateur et Sibelga. En cas de contradiction entre les présentes conditions générales et un tel contrat, ce dernier prime.

Les conditions générales de l'Utilisateur ne sont pas opposables à Sibelga.

En cas de modification des présentes conditions générales, Sibelga publie les nouvelles conditions sur son site Internet ([www.sibelga.be/fr/publications](http://www.sibelga.be/fr/publications)).

### 2. Tarifs applicables

Les tarifs appliqués par Sibelga sont les tarifs approuvés par BRUGEL, la Commission de régulation pour l'énergie en Région de Bruxelles-Capitale.

Les tarifs sont disponibles sur le site Internet de BRUGEL et de Sibelga ([www.sibelga.be/fr/publications/tarifs](http://www.sibelga.be/fr/publications/tarifs)).

### 3. Paiement des factures émises par Sibelga

Le montant de la facture doit être payé dans les 15 jours calendrier qui suivent la date de son envoi. En cas de non-paiement dans ce délai, un rappel ou une mise en demeure est envoyé et les frais postaux sont facturés.

En cas de non-paiement dans les 15 jours calendrier de l'envoi du rappel ou de la mise en demeure, les sommes dues seront recouvrées par toutes voies de droit.

L'envoi d'un rappel et/ou d'une mise en demeure donne lieu à la facturation de frais administratifs. Le montant de ces frais administratifs est publié sur le site web [www.sibelga.be](http://www.sibelga.be).

En outre, le montant de la facture pourra, dès l'envoi du rappel ou de la mise en demeure, être majoré d'une indemnité forfaitaire égale à 10% du montant de la facture avec un minimum de 50 €. Enfin, toute facture non payée pourra produire à partir de la mise en demeure un intérêt au taux légal exigible de plein droit, par mois de retard (tout mois entamé comptant pour un mois complet).

S'agissant des offres de Sibelga, elles doivent être payées avant l'exécution des travaux. Les travaux sont planifiés après que le paiement de l'offre a été enregistré et que l'Utilisateur a pris contact avec la personne de contact de Sibelga.

### 4. Rectification de facture

Lorsque l'Utilisateur estime que des rectifications doivent être apportées à sa facture, il en informe Sibelga dans les 7 jours de la date d'envoi de la facture. L'Utilisateur paye en tout cas les montants incontestablement dus. En cas d'erreur ou d'omission affectant les montants réclamés, une rectification de facture est opérée. En cas de solde en faveur de cet Utilisateur, ce solde lui sera remboursé.

### 5. Réclamations concernant les travaux, services et fournitures

Les défauts existants lors des travaux, services ou fournitures que l'Utilisateur peut raisonnablement déceler sont considérés comme acceptés si l'Utilisateur n'a pas protesté par lettre recommandée auprès de Sibelga dans le mois de la prestation ou de la livraison.

### 6. Force majeure, grève, lock out

Si, à la suite d'un cas de force majeure, d'une grève ou d'un lock-out, Sibelga se trouve dans l'impossibilité d'exécuter ses engagements, Sibelga peut être déchargée de toute obligation vis-à-vis de l'Utilisateur sans qu'aucun dommage et intérêt ne puisse lui être réclamé.

### 7. Information

Sans préjudice des notifications particulières prescrites par le Règlement technique, tout changement et, plus généralement, toute information de nature technique ou administrative susceptible d'influencer la prestation ou la livraison faite au profit d'un Utilisateur doit être communiquée sans retard à Sibelga.

### 8. Vie privée

Dans la mesure où des données à caractère personnel sont traitées, le responsable du traitement est Sibelga S.C.R.L., quai des Usines, 16 à 1000 Bruxelles (banque carrefour des entreprises n°0222-869-673). Sibelga traite les données à caractère personnel des Utilisateurs pour les finalités suivantes : l'exploitation, l'entretien et le développement du réseau de distribution, la facturation des clients protégés, la détection et la facturation des consommations d'électricité non facturées par un fournisseur, la gestion de l'accès au réseau de distribution et l'accomplissement de ses obligations légales et réglementaires et de ses missions de service public. Ce traitement est nécessaire à l'exécution des missions d'intérêt public confiées à Sibelga par les ordonnances du 19 juillet 2001 et du 1er avril 2004 organisant les marchés de l'électricité et du gaz en Région de Bruxelles-Capitale ainsi que les règlements pris en exécution de ces ordonnances.

Sibelga s'engage à prendre les mesures techniques et organisationnelles nécessaires pour respecter la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et, lorsqu'il sera entré en vigueur, le règlement (UE) 2016/679 général sur la protection des données.

Sibelga n'a pas l'intention d'effectuer un transfert de données à caractère personnel en dehors de l'Union européenne.

Chaque Utilisateur, personne physique, a le droit d'accéder à ses données à caractère personnel et de les rectifier si elles sont inexactes ou incomplètes. Pour ce faire, l'utilisateur adresse une demande écrite, accompagnée d'une copie de sa carte d'identité, à Sibelga S.C.R.L., Data Protection Officer, Quai des Usines, 16 à 1000 Bruxelles.

### 9. Déplacement inutile

En cas de déplacement inutile d'un technicien ou d'une équipe de Sibelga au sens du Règlement Technique précité, l'Utilisateur se verra facturer des frais de déplacement inutile conformément aux tarifs visés au point 2.

### 10. Propriété du branchement

Conformément aux ordonnances des 19 juillet 2001 et 1er avril 2004 précitées, Sibelga est propriétaire du réseau de distribution, en ce compris les branchements et installations jusqu'aux compteurs. L'Utilisateur n'acquiert pas, par dérogation aux articles 546 et 712 du Code civil, la propriété des éléments constitutifs du branchement, quelle que soit son intervention financière.

Sibelga acquiert, de plein droit et à titre gratuit, la propriété du coffret à dater de la mise en service du raccordement.

### 11. Service clientèle

Pour tous renseignements, l'Utilisateur peut prendre contact avec l'Accueil Clientèle de Sibelga dont les coordonnées se trouvent au recto.

### 12. Règlement des litiges

Le droit belge et le droit de la Région de Bruxelles-Capitale sont seuls applicables. En cas de contestation, une solution amiable sera recherchée dans le respect des principes légaux applicables. À la demande de l'Utilisateur, il peut être recouru à la médiation visée aux articles 1724 et suivants du Code judiciaire. À défaut de règlement amiable (ou, le cas échéant, de médiation), les tribunaux de Bruxelles seront seuls compétents.

## ALGEMENE VOORWAARDEN

### 1. Algemeen

Onderhavige algemene voorwaarden zijn van toepassing op iedereen (hierna de 'Gebruiker' genoemd) die werken, diensten of leveringen ontvangt van Sibelga.

Onderhavige algemene voorwaarden doen geen afbreuk aan de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen, meer bepaald het Technisch Reglement dat van toepassing is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ([www.sibelga.be/nl/publicaties](http://www.sibelga.be/nl/publicaties)). In geval van tegenstrijdigheid tussen onderhavige algemene voorwaarden en het Technisch Reglement, heeft dit laatste voorrang.

Onderhavige algemene voorwaarden doen eveneens geen afbreuk aan de overeenkomsten gesloten tussen de Gebruiker en Sibelga. In geval van tegenstrijdigheid tussen onderhavige algemene voorwaarden en een dergelijke overeenkomst, heeft deze laatste voorrang.

De algemene voorwaarden van de Gebruiker kunnen niet worden tegengeworpen aan Sibelga.

In geval van wijziging van onderhavige algemene voorwaarden publiceert Sibelga de nieuwe voorwaarden op haar website ([www.sibelga.be/nl/publicaties](http://www.sibelga.be/nl/publicaties)).

### 2. Toepasselijke tarieven

De door Sibelga toegepaste tarieven zijn de tarieven die zijn goedgekeurd door BRUGEL, de Regulierungscommissie voor energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De tarieven zijn beschikbaar op de website van BRUGEL en van Sibelga ([www.sibelga.be/nl/publicaties/tarieven](http://www.sibelga.be/nl/publicaties/tarieven)).

### 3. Betaling van de door Sibelga opgemaakte facturen

Het factuurbedrag moet betaald worden binnen de 15 kalenderdagen volgend op de verzendingsdatum. Bij niet-betaling binnen deze termijn wordt een herinnering of ingebrekestelling verstuurd en worden de portkosten gefactureerd.

Bij niet-betaling binnen de 15 kalenderdagen na de verzending van de herinnering of de ingebrekestelling, zullen de verschuldigde bedragen via alle wettelijke middelen ingevorderd worden. De verzending van een herinnering en/of ingebrekestelling resulteert in de facturering van administratieve kosten. Het bedrag van deze administratieve kosten wordt gepubliceerd op de website [www.sibelga.be](http://www.sibelga.be).

Bovendien mag het factuurbedrag vanaf de verzending van de herinnering of de ingebrekestelling vermeerderd worden met een forfaitaire vergoeding gelijk aan 10% van het factuurbedrag, met een minimum van € 50. Tot slot kan elke onbetaalde factuur vanaf de ingebrekestelling een rente opbrengen tegen het wettelijke tarief, die van rechtswege invorderbaar is, per maand vertraging (waarbij elke begonnen maand geldt als volledige maand).

De offertes van Sibelga moeten betaald worden vóór de uitvoering van de werken. De werken worden gepland als de betaling van de offerte geregistreerd is en de Gebruiker contact heeft opgenomen met de contactpersoon van Sibelga.

### 4. Rechtzetting van de factuur

Indien de Gebruiker meent dat zijn factuur rechtgezet moet worden, brengt hij Sibelga hiervan op de hoogte binnen de 7 dagen na de verzendingsdatum van de factuur. De Gebruiker betaalt in elk geval de onbetwisbaar verschuldigde bedragen. Indien de gevorderde bedragen fouten bevatten of onvolledig zijn, wordt de factuur rechtgezet. In geval van een batig saldo voor deze Gebruiker, wordt dit saldo hem terugbetaald.

### 5. Klachten over werken, diensten en leveringen

Bestaande gebreken bij werken, diensten of leveringen die de Gebruiker redelijkerwijs kan vaststellen, worden als aanvaard beschouwd indien de Gebruiker niet geprotesteerd heeft bij ter post aangetekend schrijven gericht aan Sibelga binnen één maand na de prestatie of levering.

### 6. Overmacht, staking, lock-out

Indien Sibelga als gevolg van overmacht, staking of lock-out in de onmogelijkheid verkeert om haar verplichtingen na te komen, kan Sibelga ontheven worden van elke verplichting ten aanzien van de Gebruiker zonder dat enige schadevergoeding kan worden geëist.

### 7. Informatieverschaffing

Onverminderd de bijzondere kennisgevingen die zijn voorgeschreven in het Technisch Reglement, dient Sibelga onmiddellijk in kennis te worden gesteld van elke verandering, en algemener van alle informatie van technische of administratieve aard die een invloed kan hebben op de prestatie of levering ten bate van de Gebruiker.

### 8. Persoonlijke levensfeer

In de mate dat persoonsgegevens verwerkt worden, is de verantwoordelijke voor de verwerking Sibelga cvba, Werkhuizenkaai 16 te 1000 Brussel (Kruispuntbank van Ondernemingen nr. 0222-869-673). Sibelga verwerkt de persoonsgegevens van de Gebruikers voor de volgende doeleinden: de exploitatie, het onderhoud en de ontwikkeling van het distributienet, de facturering van de beschermde klanten, de detectie en de facturering van elektriciteitsverbruik dat niet wordt gefactureerd door een leverancier, het beheer van de toegang tot het distributienet en de vervulling van haar wettelijke en reglementaire verplichtingen en haar openbare dienstverplichtingen. Deze verwerking is noodzakelijk voor de uitvoering van de openbare dienstverplichtingen die zijn toevertrouwd aan Sibelga door de ordonnances van 19 juli 2001 en 1 april 2004 betreffende de organisatie van de elektriciteits- en gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals de reglementen uitgevaardigd ter uitvoering van deze ordonnances.

Sibelga verbindt zich ertoe de nodige technische en organisatorische maatregelen te treffen om de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levensfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens na te leven en, wanneer ze in werking treedt, de algemene Verordening (EU) 2016/679 betreffende de gegevensbescherming.

Sibelga is niet van plan persoonsgegevens over te dragen buiten de Europese Unie.

Iedere Gebruiker, natuurlijke persoon, heeft het recht om toegang te krijgen tot zijn persoonsgegevens en deze te corrigeren als ze onjuist of onvolledig zijn. Hiervoor stuurt de Gebruiker een schriftelijk verzoek, samen met een kopie van zijn identiteitskaart, naar Sibelga cvba, Data Protection Officer, Werkhuizenkaai 16 te 1000 Brussel.

### 9. Nutteloze verplaatsing

In geval van nutteloze verplaatsing van een technicus of een team van Sibelga in de zin van het hiervoor vermelde Technisch Reglement, zullen de kosten voor de nutteloze verplaatsing aan de Gebruiker gefactureerd worden in overeenstemming met de tarieven beoogd in punt 2.

### 10. Eigendom van de aftakking

In overeenstemming met de hiervoor vermelde ordonnances van 19 juli 2001 en 1 april 2004 is Sibelga de eigenaar van het distributienet, inclusief de aftakkingen en installaties tot aan de meters. De Gebruiker wordt niet, in afwijking van de artikels 546 en 712 van het Burgerlijk Wetboek, de eigenaar van de onderdelen van de aftakking, ongeacht zijn financiële tussenkomst.

Sibelga wordt, van rechtswege en om niet, eigenaar van het kastje vanaf de inwerkingstelling van de aansluiting.

### 11. Klantendienst

Voor nadere inlichtingen kan de Gebruiker contact opnemen met de Klantenonthaal van Sibelga waarvan de gegevens vermeld staan op de voorkant.

### 12. Geschillenregeling

Enkel het Belgische recht en het recht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn van toepassing. In geval van betwisting zal een oplossing in der minne worden gezocht in overeenstemming met de toepasselijke wettelijke principes. Op vraag van de Gebruiker kan een beroep worden gedaan op bemiddeling zoals bedoeld in de artikels 1724 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek. Als het geschil niet in der minne kan worden geregeld (of in voorkomend geval via bemiddeling), zijn enkel de rechtbanken van Brussel bevoegd.